

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

GC Fuji PLUS CONDITIONER

TOOTH CONDITIONING AGENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

GC Fuji PLUS CONDITIONER is a tooth conditioning agent designed for use with GC Fuji PLUS glass ionomer luting cement. It helps to enhance the bond between GC Fuji PLUS and tooth structure.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

1. After tooth preparation, apply GC Fuji PLUS CONDITIONER to the bonding surface for 20 seconds using a cotton pellet or sponge.
2. Rinse thoroughly with water and dry. DO NOT DESICCATE.
3. Proceed according to GC Fuji PLUS directions.
4. Close the bottle immediately after use.

STORAGE

Store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F). (Shelf life: 2 years from date of manufacture)

PACKAGES

Bottle of 7g (6.5mL)

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, flush immediately with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. Not recommended for use with products that contain Epinephrine, which is known to react with iron containing products and may stain oral tissue.

Last revised : 05/2008

 0086



MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU: GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32. 16. 39. 80. 50.

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6545 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen.

DE

GC Fuji PLUS CONDITIONER

ZAHNKONDITIONIERER

Nur zum Gebrauch durch den Zahnarzt für die empfohlenen Indikationen

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

GC Fuji PLUS CONDITIONER ist ein Zahn-Konditionierungsmittel, welches speziell für den Gebrauch mit GC Fuji PLUS Glas Ionomer-Befestigungszement entwickelt wurde. Es ist ein Hilfsmittel, mit dem die Haftung von GC Fuji PLUS zur Zahnstruktur gesteigert wird.

GEGENINDIKATIONEN

In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Nach der Präparation wird GC Fuji PLUS CONDITIONER mit einem Baumwollpellet oder Schwamm für 20 s auf die Oberfläche des Zahns appliziert.
2. Vollständig mit Wasser abspülen und trocken. NICHT ÜBERTROCKNEN.
3. Gemäß Verarbeitungsanleitung von GC Fuji PLUS fortfahren.
4. Flasche sofort nach Gebrauch verschließen.

LAGERUNG

Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4-25°C (39,2-77,0°F). (Haltbarkeit: 2 Jahre ab Produktionsdatum)

PACKUNG

Flasche mit 7 g (6,5 mL)

WARNHINWEIS

1. Bei Haut-oder Schleimhautkontakt, sofort mit Wasser abspülen
2. Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER enthält 2 % Eisenchlorid. Es ist nicht empfehlenswert, im Zusammenhang mit Produkten die Epinephrine enthalten, GC Fuji PLUS CONDITIONER zu verwenden. Da bekannt ist, daß diese mit dem im GC Fuji PLUS CONDITIONER enthaltenen Eisen reagieren und Gewebeflecken im Mund hervorrufen können.

Zuletzt aktualisiert : 05/2008

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

GC Fuji PLUS CONDITIONER

CONDITIONNEUR DU TISSU DENTAIRE

Doit seulement être utilisé par un professionnel de l'Art Dentaire dans les indications mentionnées.

INDICATIONS RECOMMANDEES

Le GC Fuji PLUS CONDITIONER est un conditionneur du tissu dentaire conçu pour être utilisé avec le ciment de scellement Verre Ionomère renforcé GC Fuji PLUS. Il permet d'améliorer l'adhésion de GC Fuji PLUS à la structure dentaire.

CONTRE-INDICATIONS

Dans de rares cas, ce produit peut entraîner, chez certaines personnes, une réaction allergique. Si cela se produit, cessez d'utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

1. Après préparation de la dent, appliquer GC Fuji PLUS CONDITIONER sur la surface à coller pendant 20 secondes en utilisant une boulette de coton ou une petite éponge.
2. Rincer soigneusement et sécher. NE PAS DESSECHER.
3. Suivre ensuite les recommandations d'emploi de GC Fuji PLUS.
4. Refermer le flacon immédiatement après usage.

STOCKAGE

Conserver à une température de 4° à 25°C (39,2 - 77,0° F). (Péremption: 2 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT

Flacon de 7g (6,5mL)

AVERTISSEMENTS

1. En cas de contact avec la muqueuse buccale, rincer immédiatement à l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contient 2% de chlorure ferrique. Son emploi avec des produits contenant de l'Epinéphrine est à éviter dans la mesure où ces derniers réagissent avec tous les produits contenant du fer ce qui pourrait provoquer des taches sur les tissus oraux.

Dernière mise à jour : 05/2008

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

GC Fuji PLUS CONDITIONER

AGENTE PER IL CONDIZIONAMENTO DEL DENTE

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte del personale odontoiatrico qualificato limitatamente alla gamma di applicazioni sotto riportata.

INDICAZIONI

GC Fuji PLUS CONDITIONER è un condizionatore smalto dentinale concepito per l'uso con il cemento per fissaggio vetroionomerico GC Fuji PLUS. Aiuta a migliorare il legame fra GC Fuji PLUS e i tessuti del dente.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può causare reazioni di sensibilizzazione in alcune persone. Se si verifica questa reazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Dopo la preparazione del dente, applicare GC Fuji PLUS CONDITIONER sulle superfici da cementare per 20 secondi, con un pallino di cotone o con una spugnetta.
2. Sciacquare a fondo con acqua e asciugare, SENZA DISIDRATARE.
3. Procedere secondo le istruzioni di GC Fuji PLUS.
4. Chiudere il flacone immediatamente dopo l'uso.

CONSERVAZIONE

Conservare alla temperatura di 4-25°C (39,2 - 77,0°F). (Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione)

CONFEZIONI

Flacone da 7g (6,5mL)

AVVERTENZE

1. In caso di contatto con i tessuti del cavo orale o con la pelle, sciacquare subito abbondantemente con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con molta acqua e consultare il medico.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene il 2% di cloruro di ferro. Se ne sconsiglia l'uso con prodotti che contengano Epinefrina, di cui sono note le reazioni con i prodotti contenenti ferro, causa di possibili macchie sui tessuti orali.

Ultima revisione : 05/2008

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso.

ES

GC Fuji PLUS CONDITIONER

AGENTE ACONDICIONADOR PARA PIEZAS DENTALES

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

GC Fuji PLUS CONDITIONER es un agente acondicionador para piezas dentales diseñado para utilizar junto a GC Fuji PLUS cemento de ionómero de vidrio. Ayuda a afianzar la unión entre GC Fuji PLUS y la estructura del diente.

CONTRAINDICACIONES

En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna de estas reacciones, suspenda el uso del producto y consulte a médico.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Después de preparar el diente, aplique GC Fuji PLUS CONDITIONER en la superficie de unión durante 20 segundos utilizando una bolita de algodón o esponja.
2. Aclare perfectamente con agua y seque. NO DESEQUE.
3. Proceda siguiendo las instrucciones de GC Fuji PLUS.
4. Cierre la botella inmediatamente después de su uso.

ALMACENADO

Conserve a temperatura de entre 4-25°C (39,2-77,0°F). (Caducidad : 2 años desde la fecha de fabricación)

PRESENTACION

Botella de 7g (6,5mL)

PRECAUCIONES

1. En caso de contacto con el tejido oral o la piel, limpie inmediatamente con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, limpie inmediatamente con agua y busque atención médica.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene un 2% de Cloruro Férrico. No se recomienda su uso con productos que contengan epinefrina, que puede causar reacciones del hierro contenido en algunos productos pudiendo teñir el tejido oral.

Última revisión : 05/2008

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

GC Fuji PLUS CONDITIONER

VOOR HET CONDITIONEREN VAN PREPARATIES

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN

GC Fuji PLUS CONDITIONER is een conditioneringsmiddel te gebruiken in combinatie met GC Fuji PLUS glasionomeer bevestigingscement. Het draagt bij aan het verhogen van de hechting van GC Fuji PLUS aan tandweefsel.

CONTRA-INDICATIE

Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Na het prepareren wordt GC Fuji PLUS CONDITIONER gedurende 20 seconden met een wattenbolletje of sponsje op de preparatie aangebracht.
- Met water goed wegspoelen en drogen. PAS OP VOOR UITDROGEN.
- Ga verder volgens de gebruiksaanwijzing van GC Fuji PLUS.
- Sluit het flesje onmiddellijk na gebruik.

OPSLAG

Bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39,2-77,0°F). (Houdbaarheid: 2 jaar vanaf de datum van fabricage)

VERPAKKING

Flesje met of 7g (6,5mL) vloeistof

WAARSCHUWING

- In geval van contact met slijmvlies of de huid, verwijder het materiaal onmiddellijk met een wattenrol gedoopt in alcohol en spoel na met water.
- In geval van contact met de ogen, spoel het oog onmiddellijk met water en win medisch advies in.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER bevat 2% ijzerchloride. Gelieve niet in combinatie met Epinefrine-producten te gebruiken, aangezien deze reageren met ijzer-houdende producten (zoals GC Fuji PLUS CONDITIONER) en aldus het weefsel kunnen verkleuren.

Laatste herziening : 05/2008

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug.

DA

GC Fuji PLUS CONDITIONER

TIL FORBEHANDLING AF PRÆPARATIONEN VED CEMENTERING

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

GC Fuji PLUS CONDITIONER er beregnet til at fjerne smørelaget og til at forbehandle stubben inden cementering, så bindingen mellem GC Fuji PLUS (retentionscement) og tandsubstans øges.

KONTRAIINDIKATIONER

Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

- Efter præparationen appliceres GC Fuji PLUS CONDITIONER i 20 sekunder på emalje-og dentinoverfladerne med en vatpellet.
- Skyl grundigt med vandspray og tørtæg. UDTØR IKKE.
- Cementér med GC Fuji PLUS som foreskrevet i brugsanvisning for dette.
- Luk flasken umiddelbart efter brug.

OPBEVARING

Materialet opbevares ved stuetemperatur (4 -25°C). (Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato)

PAKNING

Flaske med 6,5mL.

ADVARSLER

- I tilfælde af kontakt med slimhinder eller hud skylles omgående med vand.
- I tilfælde af væske i øjnene : Skyl omgående omhyggeligt med vand og søg læge.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER indeholder 2% jernklorid. Det anbefales at produktet ikke anvendes sammen med produkter der indeholder Epinephrine, der som bekendt reagerer med produkter, som indeholder jern og dette kan forårsage ødelæggelse af oralt væv.

Sidst revideret : 05/2008

Läs noggrant anvisningarna innan användning.

SV

GC Fuji PLUS CONDITIONER

FÖR KONDITIONERING AV TANDSUBSTANS

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSMRÅDEN

GC Fuji PLUS CONDITIONER är speciellt framtagen för borttagning av "smear layer" och konditionering av pelare, vilket ger starkare bonding mellan GC Fuji PLUS (fastsättningscement) och dentin/emalj.

KONTRAIINDIKATIONER

I sällsynta individuella fall kan produkten orsaka sensibilisering. Ifall detta skulle inträffa, använd inte produkten på patienten ifråga samt hänvisa patienten till en dermatologisk läkarmottagning.

BRUKSANVISNING

- När tanden preparerats appliceras GC Fuji PLUS CONDITIONER på dentin och emaljytor under 20 sekunder med en bomullsspellet.
- Skölj därefter noggrant med vatten och torka försiktigt. UNDVIK DEHYDRERING.
- Cementér med GC Fuji PLUS enligt anvisningen för detta.
- Efter användning tillsluts flaskan noggrant.

FÖRVARING

Materialet skall förvaras vid rumstemperatur (4-25°C). (Lagringstid: 2 år från tillverkningsdatum)

FÖRPACKNING

Flaska med 7 g (6,5 mL)

VARNING

- Om vätskan kommer i kontakt med mjukvävnader i munnen eller huden. Skölj omedelbart med vatten.
- Om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER innehåller 2% järnklorid. Vi rekommenderar att inte använda materialet tillsammans med produkter som innehåller epinephrine. De bägge substanserna kan reagera tillsammans och orsaka missfärgning av oral vävnad.

Reviderad senast : 05/2008

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

GC Fuji PLUS CONDITIONER

AGENTE CONDICIONADOR PARA OS DENTES

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

O CONDICIONADOR GC Fuji PLUS é um agente condicionador para os dentes concebido para ser utilizado com o cimento de ionômero de vidro GC Fuji PLUS para cimentação. Este agente ajuda a fortalecer a adesão do GC Fuji PLUS à estrutura dentária.

CONTRA-INDICAÇÕES

Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade nalgumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Depois da preparação do dente, aplique o CONDICIONADOR GC Fuji PLUS à superfície de adesão durante 20 segundos com uma bola de algodão ou uma esponja.
- Lave bem com água e seque. NÃO SEQUE COMPLETAMENTE.
- Proceda de acordo com as instruções do GC Fuji PLUS.
- Feche o frasco imediatamente depois de usar.

ARMAZENAMENTO

Conserve à temperatura de 4-25°C (39,2-77,0°F). (Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico)

EMBALAGENS

Garrafa com 7g (6,5mL)

CUIDADO

- Em caso de contacto com o tecido oral ou pele, lave imediatamente com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- O CONDICIONADOR GC Fuji PLUS contém 2% de cloreto férrico. Não é recomendado na utilização com produtos que contenham epinefrina, uma vez que esta reage com produtos que contêm ferro e pode tingir o tecido oral.

Última revisão : 05/2008

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης

EL

GC Fuji PLUS CONDITIONER

ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΟΔΟΝΤΙΚΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και τις προτεινόμενες ενδείξεις

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ο ενεργοποιητής GC Fuji Plus CONDITIONER είναι ένας παράγοντας προετοιμασίας του δοντιού σχεδιασμένος για χρήση με την υαλοϊονομερή κωνία συγκόλλησης GC Fuji PLUS. Συντελεί στην ενίσχυση του συγκολλητικού δεσμού μεταξύ της κωνίας GC Fuji PLUS και του οδοντικού ιστού.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν παρόμοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μετά την ολοκλήρωση της οδοντικής παρασκευής, τοποθετήστε τον ενεργοποιητή GC Fuji PLUS CONDITIONER στην επιφάνεια προς συγκόλληση για 20 δευτερόλεπτα με χρήση βύσματος βάμβακος ή σπόγγου.
- Ξεπλένετε με άφθονο νερό και στεγνώνετε. ΜΗΝ ΑΦΥΔΑΤΩΝΕΤΕ ΤΟΥΣ ΟΔΟΝΤΙΚΟΥΣ ΙΣΤΟΥΣ.
- Συνεχίστε τη διαδικασία σύμφωνα με τις οδηγίες της κωνίας GC Fuji PLUS.
- Κλείστε το μπουκάλι αμέσως μετά τη χρήση.

ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάξτε το προϊόν σε θερμοκρασία 4-25°C (39,2-77,0°F). (Διάρκεια ζωής : 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μπουκάλι των 7 g. (6,5mL)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα ξεπλένετε αμέσως με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ο ενεργοποιητής περιέχει 2% χλωριούχο σίδηρο. Δεν συστήνεται η χρήση του με προϊόντα που περιέχουν επινεφρίνη, η οποία είναι γνωστό ότι επιδρά με τα προϊόντα που περιέχουν σίδηρο και μπορεί να χρωματίσει τους μαλθακούς ιστούς.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 05/2008

